

GLOSARI

Baju Gumbang	Baju Melayu lelaki bercekak musang bagi orang Kelantan.
Baju jeyamu	Baju Melayu lelaki bercekak musang bagi orang Terengganu.
<i>Border</i>	Reka corak pada bahagian tepi kain.
Berkampuh	Istilah yang digunakan pada kain sarung bersaiz kecil yang perlu dikampuh dua untuk mendapatkan bidang yang lebih besar.
Bertokok	Bahagian atas sarung yang disambung untuk mendapatkan kelebaran yang lebih.
<i>Chemical Dye</i>	Bahan pewarna dari bahan kimia yang diimpot khusus untuk mewarna benang tenun atau pun untuk mewarna kain batik.
<i>Choker</i>	Sejenis aksesori yang dipakai di leher dalam persembahan tarian tradisi (gayut tengkuk).
Elau	Aksesori yang dipakai pada bahagian dada sebagai pelengkap kostum tarian tradisi.
Gendir Emas	Kepingan-kepingan emas berbentuk daun yang diletakkan berjuntai di sekeliling hiasan kepala.
Gentian semulajadi	(<i>natural fibre</i>) gentian yang diperolehi dari serat-serat asli seperti dari tumbuh-tumbuhan, haiwan atau mineral
Gerak gempa	Perhiasan kepala yang dipakai oleh penari tradisional khususnya penari utama.

Hati bunga	Tengah-tengah motif yang dikira untuk menyolek bunga.
Ira kain	Arah kain yang mengikut benang loseng.
Kain sebar	Sehelai kain berbentuk empat persegi yang disangkut pada bahu orang lelaki bila keluar rumah.
Kecopong	Hiasa Kepala yang digunakan dalam pertunjukkan menora
Kek	kei, mesin tenun.
Keruping	Kain tenunan dengan motif timbul (bertekstura) yang ditenun menggunakan pijak karat lebih dari dua.
Ligat	Berpusing dengan laju.
<i>Man-made fiber</i>	serat buatan manusia yang terbahagi kepada dua kategori iaitu pertamanya serat itu dicampur dengan serat semulajadi dan yang keduanya serat itu 100% serat tiruan.
Mengilas	Satu kaedah memakai sarung oleh orang lelaki dengan menggulung hujung kaian pada pinggang untuk mengetatkannya.
Menggelebeh	Baju yang dipakai terlalu besar tidak sesuai dengan pemakai dan tidak enak mata memandang.
Mineral	Serat yang diperolehi dari batu kapur.
Muka kain	Bahagian atas permukaan kain.
<i>Nylon</i>	Gentian rayon dibuat dengan cara kimia daripada sumber semulajadi iaitu sutera dan juga selulos.

<i>Polyester</i>	Serat tiruan 100% yang diperbuat dari sumber petroleum yang dicairkan dan dijadikan serat halus yang panjang.
<i>Polyacrylonitriler</i>	Merupakan sejenis fiber buatan manusia yang sama sifatnya dengan polyester.
Protein	Serat yang didapati dari bulu binatang.
Pengeras	Barangan yang diberikan kepada seseorang untuk mendapatkan bantuan.
Ragi kain	Corak-corak petak yang terbentuk hasil dari tenunan benang berlainan warna yang diatur secara berselang-seli pada benang pakan dan juga benang loseng.
<i>Rayon</i>	Merupakan serat buatan manusia yang pertama yang mengandungi campuran serat semulajadi (dari sutera) dan serat tiruan. Fabrik Rayon berkilat dan mudah renyuk.
Seceper	bekas atau dulang yang digunakan untuk alas sehelai kain.
Sedondong	Memakai baju, seluar atau sarung menggunakan kain yang sama.
Selerang	Kain sarung yang berbidang kecil.
Selulos	Serat yang didapati dari tumbuh-tumbuhan.
Semutal	Sekeping kain panjang yang dililit pada kepala orang lelaki Kelantan yang kebiasaanya adalah dari kain batik lepas.
Setangan	Hiasan kepala kaum lelaki di Kelantan.
<i>Siluet (silhouette)</i>	Bayang-bayang bentuk figura, garisan luar sesuatu bayang-

bayang tampak bentuk manusia berpakaian.

Sut 8	Persalinan Lengkap Lelaki yang terdiri dari baju, seluar, samping, bengkung dan tengkolok serta persalinan lengkap perempuan yang terdiri dari baju, sarung dan selendang.
<i>Synthetic Fiber</i>	Serat buatan manusia yang terdiri dari 100 % serat tiruan.
Tajuk Asoka	Merupakan hiasan bunga emas yang menegak menghiasi bahagian hadapan gerak gempa.
Tenunan kosong	Kain tenunan yang ditenun menggunakan satu warna (pakan dan loseng) dan tidak bermotif.
<i>Tunic</i>	Merupakan baju longgar berbentuk lurus (Baju luar yang lurus dan longgar).
Umbok pisang	Bahagian tengah batang pisang yang berwarna terang.
<i>Warp</i>	Benang tenun yang mengikut ira kain atau benang loseng.
<i>Weft</i>	Benang tenun yang melintang ira kain atau benang pakan.

BIBLIOGRAFI

- A Supplement To The Oxford English Dictionary (1982). Oxford University Press.
- Abd. Aziz Rashid, Siti Zainon Ismail dan Robyn Maxwell (1999). *Songket, Satu Warisan Malaysia*, Petronas.
- Abdullah Munsyi (1966) *Kisah Pelayaran Abdullah*.
- Abdullah Bin Mohdmad , Nakula (1985) *Senibina Islam, Aplikasi di Malaysia Warisan Kelantan IV*, Perbadanan Muzium Negeri Kelantan.
- Azah Aziz (1990). *Selayang Kenangan*, AMK Interaksi Sdn Bhd.
- Balai Seni Lukis Negara (1999). *Seni dan Nasionalisme – Dulu dan Kini*, Balai Seni Lukis Negara, Malaysia.
- Barbara Leigh (1989). *Tangan-Tangan Trampil (Hands of Time) Seni Kerajinan Aceh*, Penerbit Djambatan.
- Bernard Lee (1989). *Needle Points*. Embroidery, Vol. 40, No. 1, Spring.
- Bucknell. P. A. (1967). *The Evolution of Fashion; Pattern and cut from 1066 to 1930*, BT Batsford Ltd. London
- Catalogue of An Exhibition of Indian Traditional Village Textiles In The University of Singapore Art Museum (1964). *Indian Textile*, University of Singapore Art Museum.
- David R. Hughes (1965). *The Peoples of Malaya*, Eastern Universities Press Ltd. Singapore.
- Dr. Othman Mohd Yatim (1989). *Kesenian Dalam Tamadun Islam*, DBP.

Edward Miller (1992). *Textiles Properties and Behaviour In Clothing Use*, Br Baisford Ltd. London.

Elly Kamariah Eli Awang Yusof,Naimah Mohd. Salleh, Aziah Hashim, Hamidah Ahmad dan Abdullah Rahman (1990). *Potensi Gentian Pisang sebagai Sumber Tekstil*. Koleksi Persidangan, Fakulti Pertanian, UPM.

Ensiklopedia Sejarah Melayu dan Kebangsaan Melayu (1991). Jilid Pengenalan, DBP Malaysia.

George E. Linton (1957). *The Modern Textile Dictionary*. Duell, Sloan and Peace.

Hashim Ali Al Hasbi (1988). *Kostum Dalam Teater*, RIAS, Desember 1998. ms.72-73.

Hugh Clifford (1895). *Terengganu and Kelantan*, Kuala Lumpur Selangor Government Press.

J. R. Logan (1847). Shair Bidasari: A Malay Poem, Journal Of Indian Archipelago and Eastern Asia. Vol 4, Kraus Reprint.

_____ (1849) *Dress, The Manners and Customs of The Malays*. JIAEA, Series 1, Vol.3, Kraus Reprint.

_____ (1850). *Articles Collected By The Local Committee of Singapore For The Exhibition of Art and Industry of All Nations*. JIAEA, Series 1, Vol. 4, Kraus Reprint

Jentina E. Leene (1972). *Textile Conservation*. Smithsonian Institution.

Judi Achjadi (1976). *Pakaian Daerah Indonesia*. Penerbit Djambatan.

Katherine Sim (1982). *More Than a Pantun: Understanding Malay Verse*. Times Books International.

Kefgen Mary (1986). *Individuality in Clothing Selection and Personal Appearance : A Guided For The Consumer*. Macmilland Publishing. N.York.

Linda Lynton (1995). *The Sari - Styles, Patterns, History, Techniques*, Thames and Tindson.

Luther Hooper (1979). *Hand-Loom Weaving : Plain and Ornamental*. Pitman London.

Maznah Mohamad (1984).

Mohd. Hussein Khaliei Haji Awang (1971). *Kelantan dari zaman ke Zaman* Pustaka Dian Press, K.B, Kelantan.

Mohd Taib Osman (1933). *Pengkajian Budaya Material Melayu Satu Timjauan Awal*, Tamaddun Melayu, Jilid 1. DBP.

Mohd. Kassim Hj. Ali (1990). *Hiasan Tubuh, Kelongsong Azimat, Barang Kemas Melayu Tradisi*. DBP. Kementerian Pendidikan Malaysia. K.L.

Mohd. Yusof Abdullah (1990), *Kain Limar Suatu Pengenalan*. Pesaka Vol. 6.

M. Okamoto, K. Kajiwara (1998). *Shingoseng: Past, Present, and Future*, The Textile Institute, Textile Progress. Vol. 27. No. 2.

Mustafa Hj. Daud (1994). *Pekerjaan dan Perusahaan Menurut Islam*. Utusan Publication & Distribution.

Muzium Seni Asia Universiti Malaya (1996). *Seni Tekstil Tradisi Melayu*, Muzium Seni Asia Universiti Malaya.

Norwani Mohd Nawawi (1994). *Malaysian Songket*, DBP.

Paul and Elaine Lewis (1998). *Peoples of The Golden Triangle*, Thames and Hudson.

Paul Wheatly (1964). *Impressions of The Malay Peninsula In Ancient Times*, Eastern Universities Press Ltd.

Perbadanan Kemajuan Kraftangan Malaysia (tanpa tahun). *Serian Songket*, Perbadanan Kemajuan Kraftangan Malaysia.

Po Dharma (1998). *Busana Campa, Rumpun Melayu di Vietnam*, Jabatan Muzium dan Antikuiti, Malaysia.

Prof. Dato' Dr. Nik Hassan Shuhaimi Nik Abdul Rahman (1998). *Early History (The Encyclopedia of Malaysia)*, Editions Didier Millet Pte. Ltd.

Prof. Khoo Kay Kim (1974) *K. Terengganu: International Trading Centre, Malaysian in History*, Vol 17, No.2 Dec.

Prof. Khoo Kay Kim (1980). *Glimses of Malaysian History*. Nineteen-Century Malay Peninsular – 111.

R. W. Burchfield (1978). Oxford English Dictionary Vol. 11, C. Oxford Univ. Press.

Sharifah Munirah dan Syed Ahmad Zahir (1984). *Pinangan tidak Sah Tanpa Jong Sarat*. Berita Harian, 13 hb. December.

Sharifah Munirah dan Syed Ahmad Zahir (1985). *Seni Telepuk – Rumit Membuat, Cantik Memakai*. Berita Harian, Khamis, 1hb. Ogos.

Said Abu (1990). *Batik Tradisi: Bahan dan Teknik*. Bengkel Batik Tradisi Melayu ,22-24 Januari 1990, UM.

Shafie Ahmad Sulaiman Zakaria (1992). *Kraftangan di Malaysia Siri Malaysia Indah*.

Sandra Lenker (). *Vogue: Fitting*, Harper and Row, NY.

Sarkar. S.H.B (1970). *Some Contribution of India to The Ancient Civilization of Indonesia and Malaysia*, Punth Pustak, Calcutta.

Sheila Lendi (1985). *The Textile Conservator's Manual*. Butterworth and Co. Ltd.

Sir Frank Athelstane Swettenham (1909). *Malay Sketches*, John Lane: The Bradley Head.

Siti Zainon Ismail (1979). *Ragam Hias Melayu Tradisi*. Seminar Akar-akar Kesenian Pribumi dan Perkembangan kini. Shah Alam. Risalah PPZ, U.M.

_____. (1986). *Rekabentuk Kraftangan Melayu Tradisi*. K.Lumpur DBP 1986.

_____. (1991). *Konsep Pakaian Cara Melayu, Satu Kajian Analisa Budaya Benda*. Tesis PHD, Universiti Malaya.

_____. (1997). *Tekstil Temunan Melayu*, DBP.

Steven b Warner (1995). *Fiber Science From Filers to Yarns and Fabrics*, Prentice Hall.

Suzie Adnan (2000). *Konservasi Songket*, FSSR, Universiti Teknologi MARA.

Syed Ahmad Jamal (1979). *Rupa dan Jiwa*. Universiti Malaya, K. Lumpur.

Syed Alwi Syeikh Al-Hadi (1980). *Adat Resam dan Adat Istiadat Melayu*. DBP, K.Lumpur.

Therik, Jes. A. (1989). *Temuan Ikat dari Timur*. Pustaka Sinar Harapan.

T.K. Derry and Trevor I. Williams (1960). *A Short History of Technology : From the Earliest Time to A.D 1900*. Oxford Press.

Tenas Affandi (1989). *Ungkapan Tradisional Melayu Riau*. DBP.

Tengku Luckman Sinar SH. (1994). *Jatidiri Melayu*, Lembaga Pembinaan dan Pengembangan Seni Budaya Melayu, Medan.

- W. A. Graham (1908). *Kelantan, A State of The Malay Peninsular*, Glasgen.
- Walter A. Fairservis, Jr. (1971). *Costumes of The East*, The American Museum of Natural History.
- W. S. Morgan (1952). *The History of Malaya*, Malaya Publishing House Limited.
- Zainal Abidin bakar (1983). *Kumpulan pantun Melayu*, DBP, K. Lumpur.
- Zakaria Ali (1989). *Seni dan Seniman: Esei-esei Seni Halus*, DBP.
- Zakiah Hanum (1987). *Tradisi dan Budaya (Malaysia Kita)*, Times Books International.
- Zubaidah Shawal (1994). *Busana Melayu*, Jabatan Muzium dan Antikuiti, Malaysia.